

DAXBUD INVESTMENT GROUP sp. z o.o.

Ul. Grunwaldzka 4A/1 10-124 Olsztyn

RADA MIEJSKA WE FROMBORKU za pośrednictwem
BURMISTRZA MIASTA FROMBORK

Na podstawie Ustawy z dnia 5 lipca 2018 roku o ułatwieniach w przygotowaniu i realizacji inwestycji mieszkaniowych oraz inwestycji towarzyszących wnoszę o ustalenie lokalizacji inwestycji mieszkaniowej.

1. Granice terenu objętego wnioskiem

Przedstawiono w formie graficznej na kopii mapy zasadniczej – rysunek „plan sytuacyjny” w projekcie koncepcyjnym w skali 1:500, a także przedstawiono na kopii mapy zasadniczej obejmującej teren, którego dotyczy wniosek i obszaru, na który ta inwestycja będzie oddziaływać w skali **1:1000** (załącznik nr 1 do wniosku)

Granicą terenu objętego wnioskiem jest granica działek o numerach: 12/29, 12/30, 12/31, 24 obręb: Frombork 7.

2. Planowana minimalna i maksymalnej powierzchnia użytkowa mieszkań

minimalna powierzchnia użytkowa pojedynczego mieszkania – 25,56m²

maksymalna powierzchnia użytkowa pojedynczego mieszkania – 60,73m²

minimalna łączna powierzchnia użytkowa mieszkań – 9999,00 m²

maksymalna łączna powierzchnia użytkowa mieszkań – 10214,00 m²

3. Określenie planowanej minimalnej i maksymalnej liczby mieszkań

minimalna liczba mieszkań - 220

maksymalna liczba mieszkań - 225

4. Określenie zakresu inwestycji przeznaczonego na działalność handlową lub usługową

Nie przewiduje się funkcji handlowej ani usługowej w obiektach – nie dotyczy.

5. Określenie zmian w dotychczasowym sposobie zagospodarowania terenu

Obecnie działki są niezabudowane, pokryte zielenią niską.

W ramach inwestycji planuje się budowę zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną – przyłączami wodno - kanalizacyjnymi, elektroenergetycznym, teletechnicznym oraz przyłączy do miejskiej sieci ciepłowniczej a także wewnętrzną drogą stanowiącą układ komunikacyjny dla osiedla.

Sposób zagospodarowania poszczególnych działek:

- działki 12/29 oraz 12/30 – 3 budynki mieszkalne wielorodzinne „A-C”, częściowo droga dojazdowa oraz parkingi;
- działka 12/31 – droga dojazdowa, zewnętrzne miejsca postojowe, miejsce gromadzenia odpadów stałych;
- działka 24 – 2 budynki mieszkalne wielorodzinne „D” oraz „E”, wewnętrzna droga, miejsca postojowe oraz miejsce gromadzenia odpadów stałych.

Przez południową część działki nr 24 przebiega napowietrzna linia zostanie przebudowana na warunkach gestora.

6. Analiza powiązania inwestycji mieszkaniowej z uzbrojeniem terenu

Zapotrzebowanie na media

Zaopatrzenie w ciepło

Projektowa zabudowa zasilana będzie w ciepło na potrzeby ogrzewania budynków i przygotowanie ciepłej wody użytkowej z istniejącej sieci ciepłowniczej zgodnie z warunkami technicznymi przyłączenia nr 1/01/2022 wydanymi przez przedsiębiorstwo „LEOTERM”. Włączenie należy wykonać do istniejącą sieć ciepłowniczą w rejonie ulicy Młynarskiej i ZHP. Zasilenie w ciepło wymaga budowy sieci ciepłowniczej z indywidualnymi przyłączami do poszczególnych budynków. Każdy z planowanych budynków zasilany będzie w ciepło poprzez indywidualny węzeł cieplny wymiennikowy.

Obliczeniowe zapotrzebowanie na ciepło na potrzeby ogrzewania dla całej zabudowy: 540 kW

Obliczeniowe zapotrzebowanie na ciepło na potrzeby przygotowania ciepłej wody dla całej zabudowy: 300 kW.

Zaopatrzenie w wodę

Zgodnie z warunkami technicznymi przyłączenia zasilenie w wodę planowanej zabudowy na cele bytowe i p.poż. należy przewidzieć z miejskiej sieci wodociągowej DN200 żeliwo zlokalizowanej w działce drogowej nr 82. Zasilenie w wodę wymaga budowy sieci wodociągowej z indywidualnymi przyłączami do poszczególnych budynków.

Obliczeniowe zapotrzebowanie w wodę na cele bytowe dla całej zabudowy: 87,75 m³/d

Obliczeniowe zapotrzebowanie w wodę na cele przeciwpożarowe do zewnętrznego gaszenia pożaru dla całej zabudowy: 10,00 dm³/s

Obliczeniowe zapotrzebowanie w wodę na cele przeciwpożarowe do wewnętrznego gaszenia pożaru dla całej zabudowy: 3,00 dm³/s

Odprowadzanie ścieków sanitarnych

Zgodnie z warunkami technicznymi przyłączenia odprowadzanie ścieków sanitarnych z planowanej zabudowy należy dokonać do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej. Włączenie planowanej zabudowy do miejskiego systemu należy dokonać do istniejącego kolektora DN200 poprzez istniejącą studnię kanalizacyjną zlokalizowaną na działce nr 12/28. Odbiór ścieków wymaga budowy sieci kanalizacji sanitarnej z indywidualnymi przyłączami do poszczególnych budynków.

Maksymalny dobowy i godzinowy przepływ odprowadzanych ścieków dla całej zabudowy:

$$Q_{\max d} = 79,0 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\max h} = 6,60 \text{ m}^3/\text{h}$$

Warunkiem odbioru ścieków przed oddaniem inwestycji do użytkowania jest wykonanie renowacji kanalizacji sanitarnej DN200 w ulicy Szkolnej zgodnie z wydanymi warunkami technicznymi przyłączenia.

Odprowadzanie wód deszczowych i opadowych

Dla przedmiotowego terenu wykonano opinią geotechniczną i dokumentację badań podłoża gruntowego w marcu 2022 roku przez Zakład Geologiczny „GEOL” z Olsztyna. Zgodnie z powyższym opracowaniem na podstawie wykonanych wierceń stwierdzono, że na całym badanym obszarze występują wilgotne grunty sypkie umożliwiające odprowadzenia wód powierzchniowych i roztopowych z omawianego obszaru do gruntu, za pomocą studni chłonnych. W otworach nawiercono wodę gruntową w postaci sączeń tylko w obrębie gruntów spoistych. Pozostałe otwory były suche do głębokości prowadzonego rozpoznania.

Wody opadowe i roztopowe z przedmiotowego terenu odprowadzane będą za pomocą miejscowego układu kanalizacji deszczowej do gruntu za pomocą studni chłonnych. Wody opadowe i roztopowe z terenów dróg wewnętrznych i miejsc postojowych oczyszczane będą w osadniku i separatorze substancji ropopochodnych przed wprowadzeniem do gruntu. Zakładane rozwiązanie spełni wymagania określone w § 17.1 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w zakresie $< 100 \text{ mg/dm}^3$ zawiesiny ogólnej i $< 15 \text{ mg/dm}^3$ substancji ropopochodnych w odprowadzanych wodach do gruntu.

Bilans zlewni i przepływy obliczeniowe

Dane wyjściowe do obliczeń:

Częstotliwość deszczu obliczeniowego C:	1 na 5 lat
Prawdopodobieństwo p:	20 %
Jednostkowy spływ wód deszczowych max.:	$132 \text{ dm}^3/\text{s} \times \text{ha}$

Powierzchnia całkowita zlewni

$$F = 14980,25 \text{ m}^2$$

Powierzchnia zredukowana zlewni

$$F_{\text{Zr}} = 8346,97 \text{ m}^2$$

Przepływ obliczeniowy max.

$$Q_{\text{max s}} = 0,8347 \text{ ha} \times 132 \text{ dm}^3/\text{s} \times \text{ha} = 110,18 \text{ dm}^3/\text{s}$$

Przepływ obliczeniowy średni roczny

Zakładany opad roczny 643 mm/rok.

$$\text{Odpływ roczny } Q_{\text{śr rok}} = F_{\text{Zr}} \times H_r = 8346,97 \text{ m}^2 \times 0,643 \text{ m/rok} = 5367,1 \text{ m}^3/\text{rok}$$

Zaopatrzenie w prąd

W niedalekim sąsiedztwie znajdują się sieć elektroenergetyczna oraz sieci teletechniczne a przez działkę przebiega napowietrzna sieć elektroenergetyczna (do przebudowy).

Energa operator pismem z dnia 20-12-2021 o numerze EOP-67/68(67/68MMPR/AP)-005998-2021 wydał oświadczenie o zapewnieniu dostaw energii elektrycznej dla planowanej inwestycji.

Na przebudowę linii napowietrznej wydano warunki techniczne 6MMPR/JM-EOP-67/68-005990-2021 z dnia 15-02-2022.

Do wniosku załączono wszystkie niezbędne warunki przyłączeniowe lub zapewnienia dostaw od poszczególnych gestorów sieci.

7. Charakterystyka inwestycji mieszkaniowej

a. Zapotrzebowanie na media, stanowiska postojowe, zagospodarowanie odpadów

Zapotrzebowanie dobowe na wodę z miejskiej sieci wodociągowej: 87,75 m³/d

Zapotrzebowanie na wodę z miejskiej sieci wodociągowej do celów przeciwpożarowych: 3,00 dm³/s (wewnętrzne) oraz 10,00 dm³/s (zewnętrzne)

Energia elektryczna: 700 kW

Odprowadzenie ścieków bytowych do miejskiej sieci: dobowe 79,00 m³/d

Zaprojektowano w dwóch etapach inwestycji sumaryczną ilość 225 miejsc postojowych w tym 175 miejsc w halach garażowych oraz 50 miejsc zewnętrznych.

Zapewniono 1 miejsce postojowe na 1 mieszkanie.

Sposób zagospodarowania odpadów – w wydzielonych budynkach w odległościach zgodnych z warunkami technicznymi. Przewiduje się segregację odpadów zgodnie z obowiązującą polityką miasta w tym zakresie. Posegregowane odpady będą przekazywane wyspecjalizowanej firmie.

b. Planowany sposób zagospodarowania terenu oraz charakterystyka zabudowy i zagospodarowania terenu w tym przeznaczenie projektowych obiektów budowlanych

W ramach inwestycji projektuje się zespół 5 powtarzalnych budynków mieszkalnych wielorodzinnych. Każdy z budynków posiada 3 klatki schodowe. Z każdej klatki schodowej dostępnych jest 15 mieszkań oraz wspólna, podziemna hala garażowa.

Budynki posiadają cztery kondygnacje nadziemne (w tym poddasze użytkowe) oraz podziemną halę garażową.

Budynki „A, B, C” zostały usytuowane na osi wschód-zachód analogicznie jak sąsiednie „Osiedle Słoneczne”.

Poprzez wprowadzenie dachów dwuspadowych o nachyleniu ok 30 stopni tworzy się nową jakość otoczenia.

Wszystkie mieszkania posiadają balkony lub tarasy wygrozione zróżnicowanymi balustradami.

W załączeniu do wniosku, w ramach koncepcji projektowej przedstawiono analizę nasłonecznienia wykonaną dla dnia 20 marca oraz 22 września.

Pomieszczenia w projektowanych budynkach oraz w sąsiedniej zabudowie będą miały zapewniony minimalny czas nasłonecznienia zgodnie z wymogami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (WT).

Projektowana zabudowa zapewnia naturalne oświetlenie pomieszczeń zgodnie z §13 WT. Nie występuje przesłanianie pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi.

c. Charakterystyka parametrów technicznych inwestycji mieszkaniowej oraz danych charakteryzujących jej wpływ na środowisko

Projektowane przedsięwzięcie zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko [Dz. U. z 2010 r, Nr 213, poz. 1397 ze zm.] do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko zalicza się przedsięwzięcia:

- garaże, parkingi samochodowe lub zespoły parkingów, w tym na potrzeby planowanych, realizowanych lub zrealizowanych przedsięwzięć, o których mowa w pkt 52, 54–57 i 59, wraz z towarzyszącą im infrastrukturą, o powierzchni użytkowej nie mniejszej niż:

a) 0,2 ha na obszarach objętych formami ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 1–5, 8 i 9 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, lub w otulinach form ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 1–3 tej ustawy,

b) 0,5 ha na obszarach innych niż wymienione w lit. a;

W związku z faktem przekroczenia wielkości granicznej 0,5ha dla garaży oraz parkingów wraz z towarzyszącą infrastrukturą (droga dojazdowa, chodniki itp.) występuje konieczność uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla inwestycji.

Decyzja środowiskowa została wydana i stanowi załącznik do wniosku.

8.Wskazanie nieruchomości, według katastru nieruchomości oraz księgi wieczystej, jeżeli została założona, na których mają być zlokalizowane obiekty objęte inwestycją mieszkaniową

Dla działek 12/29,12/30 oraz 12/31 nie założono jeszcze księgi wieczystej.

Działka nr 24 – R1B/00020301/6

9.Wskazanie nieruchomości, według katastru nieruchomości oraz księgi wieczystej, jeżeli została założona, w stosunku do których decyzja o pozwoleniu na budowę inwestycji mieszkaniowej ma wywołać skutek, o którym mowa w art. 35 ust.1 Ustawy

Nie dotyczy

10.Wskazanie nieruchomości, o których mowa w art. 38 ust.1, według katastru nieruchomości oraz księgi wieczystej, jeżeli została założona

Nie dotyczy

11.Wskazanie w jakim zakresie planowana inwestycja nie uwzględnia ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, w przypadku wniosku o ustalenie lokalizacji na terenie, dla którego obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego

Przedmiotowy teren znajduje się w obszarze ustaleń zawartych w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Frombork – „Uchwała nr XI/68/2007 Rady Miejskiej Gminy Frombork z dnia 27 września 2007 roku w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Frombork”.

Obszar obejmuje tereny o funkcji mieszkaniowo-usługowej o następujących oznaczeniach na rysunku planu: MN/U3, MW/U2, KDD – drogi dojazdowe (od południa oraz częściowo północy) oraz KDL – drogi lokalne (od wschodu).

Omawiana inwestycja na niewielkim fragmencie północnej części działki nr 12/31 uwzględnia ustalenia Uchwały Nr VI/60/15 Rady Miejskiej we Fromborku z dnia 16 lipca 2015 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Frombork dla części obszaru obrębów 2, 5 i 7 miasta Frombork (Dz. Urz. Woj. Warmińsko-Mazurskiego z 2015 r. , poz. 3334) – KDD gminna droga publiczna, ulica klasy dojazdowej. Omawiana inwestycja nie uwzględnia następujących ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Frombork – Uchwała Nr XI/68/07 Rady Miejskiej

Gminy Frombork z dnia 27 września 2007 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Frombork (Dz. Urz. Woj. Warmińsko-Mazurskiego z 2008 r. Nr 1, poz. 1) – głównie na terenie MN3/U – teren zabudowy (funkcji) mieszkaniowo-usługowej tj. na części działek nr 12/30, 13/31, 24: w zakresie przeznaczenia terenu – zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna i usługowa – w koncepcji jest projektowana zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna Informacja urbanistyczna do koncepcji urbanistyczno-architektonicznej zespołu zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej na działkach nr 12/29, 12/30, 12/31, 24 – obręb nr 7 we Fromborku w zakresie maksymalnej liczby kondygnacji – 2 z poddaszem użytkowym – w koncepcji są projektowane 4 kondygnacje nadziemne, w tym poddasze użytkowa (lub 3 kondygnacje nadziemne plus poddasze użytkowe) – oraz dodatkowo 1 kondygnacja podziemna (garaże, komórki lokatorskie) w zakresie wysokości maksymalnej budynków – 10,5 m – w koncepcji jest projektowana wysokość to 13,20 m; w zakresie wskaźnika intensywności zabudowy – pomiędzy 0,5 – 0,9 – w koncepcji jest 1,1 przy uwzględnieniu 4 kondygnacji nadziemnych oraz 1,6 przy łącznym uwzględnieniu 4 kondygnacji nadziemnych i 1 kondygnacji podziemnej; minimalny udział powierzchni biologicznie czynnej – 60 % – w koncepcji jest 43 %. Pozostałe ustalenia planu miejscowego z 2007 r. w obszarze inwestycji zostały uwzględnione w koncepcji, w tym pozostałe ustalenia na terenie MN/U3 oraz ustalenia na terenach MW/U2, KDD, KDL.

Poniżej przedstawiono zestawienie niezgodności w formie tabelarycznej:

USTALENIE Karta terenu:	MPZP		PROJEKT	
	MN/U3	MW/U2	MN/U3	MW/U2
przeznaczenie	mieszkaniowo-usługowa		mieszkaniowa wielorodzinna	
Max H	10,5m pow. p.t	brak	13,20m pow. p.t.	13,20m pow. p.t.
Ilość kondygnacji	2 wraz z poddaszem użytkowym	Brak	3+ poddasze	3+ poddasze
% Pow. biol-czynnej	Min. 60%	Min. 40%	43%	52%
% pow. zabudowy	Maks. 30%	Brak	23%	31%
Intensywność zabudowy/ Intensywność zabudowy włącznie z kondygnacją podziemną	0,5-0,9	Brak	1,1/ 1,6	0,81/ 1,2
Rodzaj dachu	Dwuspadowy 30-45 st.	Kąt 20-45 st.	Dwuspadowy 30st.	Dwuspadowy 30st.
Ilość miejsc postojowych ogólnie	Min. 1 / mieszkanie	Min. 1 / mieszkanie	225 miejsc	

Kolorem **czzerwonym** zaznaczono niezgodności, **zielonym** parametry zgodne z MPZP.

12. Wskazanie że planowana inwestycja nie jest sprzeczna ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy, z wyłączeniem terenów o których mowa w art.5 ust.4 Ustawy, oraz nie jest sprzeczna z ustawą o utworzeniu parku kulturowego

Obecnie w obszarze inwestycji obowiązuje studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Frombork – przyjęte Uchwałą Nr VI/58/15 Rady Miejskiej we Fromborku z dnia 16 lipca 2015 r. W obszarze inwestycji wg studium występują:

- teren zabudowy mieszkaniowo-usługowej MU – większość terenu;
- teren zabudowy mieszkaniowej M – niewielki fragment – choć w zasadzie jest po drugiej stronie drogi lokalnej i raczej nie powinien być brany pod uwagę do analizy;
- droga powiatowa o funkcji drogi lokalnej L – w planie miejscowym jest to gminna droga lokalna o uszczegółowionym nieco innym przebiegu – przesunięta w stronę wschodnią;
- główny ciąg pieszy;
- Strefa „B” Obszaru Ochrony Uzdrowiskowej „Frombork” – całość terenu;
- strefa ochrony krajobrazu kulturowego – niewielki fragment północnej części terenu;
- teren zabudowy do rehabilitacji – niewielki fragment – nawiązujący do istniejącej zabudowy po stronie zachodniej. Uwzględniając tekst i rysunek studium można stwierdzić, że projektowana inwestycja nie jest sprzeczna ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania miasta i gminy Frombork.

13. Wykazanie, że inwestycja mieszkaniowa odpowiada standardom, o którym mowa w rozdziale 3 Ustawy

Inwestycję lokalizuje się na terenie, który ma zapewniony:

- bezpośredni dostęp do działki drogowej nr 2 obręb geodezyjny Frombork 7.
- dostęp do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej
- dostęp do sieci elektroenergetycznej
- dostęp do sieci ciepłowniczej

Miasto Frombork – liczba mieszkańców: 2305 (źródło: GUS, 01.06.2021)

Projektowaną inwestycję mieszkaniową w mieście Fromborku lokalizuje się:

- w odległości nie większej niż 1000m od przystanku komunikacyjnego – około 600m od przystanku autobusowego na ul. Mikołaja Kopernika 2 .:
- w odległości nie większej niż 3000m od szkoły podstawowej:
- Szkoła Podstawowa nr 21 im. Mikołaja Kopernika przy ul. Katedralnej 9 (w odległości ok. 650m od projektowanej inwestycji)

W załączeniu stosowne zaświadczenie Burmistrza Miasta i Gminy Frombork.

Inwestycję lokalizuje się na terenie zapewniającym dostęp do urządzonych terenów wypoczynku oraz rekreacji lub sportu o powierzchni stanowiącej co najmniej iloczyn liczby mieszkańców (ok. 364) oraz wskaźnika 4m² czyli zapotrzebowanie terenu ok. 1456m².

W odległości nie przekraczającej 1500m znajdują się:

- ok 400m przy ul. Młynarskiej , kompleks sportowo rekreacyjny „Orlik 2012” o powierzchni ok 4000m².

- ok 1200m przy ulicy Młynarskiej – kompleks sportowy o powierzchni ok. 14000m².

Zgodnie z zapisami z §40 „Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie” place zabaw i miejsca rekreacyjne należy przewidzieć w zespole budynków wielorodzinnych objętych jednym pozwoleniem na budowę”. Niniejsza inwestycja przewiduje realizację placu zabaw na działce nr 24.

Projektowana inwestycja mieszkaniowa nie przekracza 4 kondygnacji nadziemnych. Projektowany obiekt jest budynkiem niskim.

Z upoważnienia

Arch. Adam Kościecha

Spis załączników:

1. Granice terenu objętego wnioskiem przedstawione
na kopii mapy zasadniczej skala 1:1000
1a. Licencja na mapę
2. Oświadczenie Inwestora.
3. Zaświadczenie od Burmistrza o możliwości przyjęcia uczniów.
4. Zapewnienie dostaw energii elektrycznej od Energa operator.
5. Warunki przyłączeniowe 1/01/2022 z dnia 03-01-2022 od Leoterm na dostawę ciepła do budynków z sieci miejskiej.
6. Warunki przyłączeniowe na dostawę wody i odbiór ścieków od Wodociągów Fromborskich sp z o.o.
7. Warunki techniczne na przebudowę sieci elektroenergetycznej nr 6MMPR/JM-EOP-67/68-005990-2021 z dnia 15-02-2022.
8. Uzgodnienie lokalizacji zjazdu z działki 12/31 od Burmistrza Miasta i Gminy Frombork
9. Uzgodnienie obsługi komunikacyjnej dla działki nr 24 od Burmistrza Miasta i Gminy Frombork .
10. Pismo z dnia 29.12.2021 ws włączenie do miejskiej sieci kanalizacji deszczowej.
11. Opinia geotechniczna wraz z dokumentacją badań podłoża gruntowego (wyciąg)
12. Upoważnienie od Inwestora wraz z opłatą skarbową
13. Koncepcja urbanistyczno-architektoniczna - 5 egz.
14. Decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach nr OŚ.6220.2.2022 z dnia 7 października 2022r.
15. Komplet wniosku wraz z załącznikami w wersji elektronicznej (płyta CD)